

# Dans nos pensées et prières Alors que l'on continue à découvrir des enfants sur les sites des anciens pensionnats, il est essentiel de comprendre la nécessité d'une guérison profonde par rapport au passé et pour les générations à venir. Nous reconnaissons les effets traumatisants de ces annonces sur les survivants, nos communautés, et nous honorons les survivants pour avoir fait part de ces souvenirs douloureux en aidant à localiser les enfants. Cela renforce l'importance de la mission du Fonds en fiducie FIC et la nécessité de s'attaquer aux séquelles à long terme du système des pensionnats indiens. Nos pensées et nos prières accompagnent les communautés.

## Table des matières

1 1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
1
2
2
2
3

# Message des **présidents**



« Le conseil d'administration continue à chercher des moyens de soutenir les bénéficiaires avec des programmes innovants. » L'année dernière a été difficile pour ceux d'entre nous qui ont été touchés par les effets des pensionnats indiens. Si le traumatisme revisité n'a pas été facile, je trouve un certain réconfort dans le fait que de nombreux Canadiens se penchent enfin sérieusement sur cette partie de l'histoire du Canada et sur l'effet qu'elle a eu sur des générations de peuples indigènes. Le travail du Fonds en fiducie FIC et le soutien des bénéficiaires n'ont jamais été aussi importants.

Le Fonds en fiducie FIC continue d'apporter un soutien constant aux peuples, aux communautés et aux organisations des Premières Nations et des Métis en les aidant à gérer et à surmonter les traumatismes du système des pensionnats indiens. Le Fonds en fiducie FIC a géré l'investissement des fonds résiduels de la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens et distribue le capital et les revenus de ces fonds afin d'améliorer la qualité de vie des peuples et des communautés des Premières Nations et des Métis. Le conseil d'administration du Fonds en fiducie FIC se consacre à la réalisation de la vision de la jeunesse d'aujourd'hui et des générations futures, ancrée dans la langue, la culture et un mode de vie qui favorise une identité forte et la résilience.

Le conseil d'administration et la direction du Fonds en fiducie FIC ont continué à relever les défis de la pandémie de COVID-19. Grâce à de solides politiques en place et une équipe de professionnels compétents, le Fonds en fiducie FIC a continué à fournir le soutien nécessaire et à se concentrer sur les objectifs à long terme du Fonds en fiducie. Il a agi rapidement pour répondre aux problèmes émergents cette année en créant un nouveau programme du Fonds en fiducie FIC, « Poursuivre leur Parcours ». Suite aux annonces continues de découvertes de tombes non marquées et d'enfants disparus sur les sites des pensionnats, le conseil d'administration s'est engagé à débloquer 10 millions de dollars supplémentaires au cours des cinq prochaines années pour aider les survivants et les communautés à agir et à contrôler les efforts de rétablissement et les traumatismes qui y sont liés. Le conseil d'administration continue à chercher des moyens de soutenir les bénéficiaires avec des programmes innovants.

Les gestionnaires d'investissement de Fonds en fiducie FIC ont connu une autre année positive. Bien que le Conseil de fiducie se réjouisse d'avoir connu plusieurs années de rendements très positifs, nous savons que nous investissons ce capital à long terme et qu'il y aura des hauts et des bas, mais dans l'ensemble, notre objectif doit être de protéger et d'accroître

le capital que nous utilisons pour financer les versements à nos bénéficiaires. La performance combinée des placements de nos gestionnaires au cours de l'exercice 2022 a permis d'obtenir un rendement positif de 9,5 %, ce qui s'est traduit par un revenu total des placements d'environ 24,7 millions de dollars. Après la fin de notre année fiscale, les marchés financiers ont connu des jours difficiles, l'inflation devenant une grande préoccupation à la fois pour les consommateurs et les entreprises qui les servent. Bien que nous ne sachions pas quel sera le rendement de nos investissements l'année prochaine, les rendements positifs des dernières années et la gestion prudente du Fonds en fiducie FIC lui permettront de continuer à soutenir les bénéficiaires comme prévu.

Cette année, nous avons connu quelques changements au sein du conseil d'administration; en effet, trois de nos administrateurs les plus anciens ont terminé leur mandat. Je tiens à remercier Wallace McKay, Rebecca David et Edward Taylor pour le temps qu'ils ont consacré au Fonds en fiducie et pour leur engagement. Leur dévouement et leur engagement envers le fonds au cours des six dernières années lui ont permis de devenir une organisation des Premières Nations respectée et prospère, et ils ont contribué à aider le Fonds en fiducie FIC à soutenir des milliers de bénéficiaires. Je tiens également à souhaiter la bienvenue à Lynda Trudeau, au chief Lynda Price et à Odessa Epp en tant que nouvelles administratrices. Nous sommes impatients de poursuivre notre excellent travail grâce à leur leadership, leurs contributions et leur soutien.

Alors que l'île de la Tortue commence à redevenir un environnement où nous pouvons nous rassembler, célébrer et être ensemble une fois de plus, le conseil d'administration et le Fonds en fiducie FIC sont prêts à soutenir les générations futures tout au long de leur processus de guérison, de croissance et de réussite. Le Fonds en fiducie FIC reste dynamique et prêt, financièrement, et, en tant qu'organisation, à faire partie des solutions dont nos bénéficiaires ont besoin.

Kinanâskomitinawa, Mîkwêc,

**Keith Martell**, Président Fonds en fiducie FIC « La performance combinée des placements de nos gestionnaires au cours de l'exercice 2022 a permis d'obtenir un rendement positif de 9,5 %. »

# Message de la directrice exécutive



« Nous avons continué à soutenir les bénéficiaires pour qu'ils mettent en œuvre des programmes axés sur la guérison, la langue, la culture, les événements, la jeunesse et l'éducation. »

L'annonce des tombes non marquées et des enfants disparus a ravivé les traumatismes du passé et a poussé le Fonds en fiducie FIC à en faire plus pour soutenir les démarches de nos communautés et des survivants dans leurs efforts de guérison sur les sites des pensionnats. Nous avons lancé le programme « Poursuivre notre parcours », qui finance directement les survivants et les communautés dans leurs programmes.

Cette année, le Fonds en fiducie FIC a connu une croissance et des progrès continus. Les quatre piliers du Fonds en fiducie FIC ont enregistré des progrès, notamment l'augmentation de la capacité du personnel, la création d'alliances qui soutiennent la communauté des survivants, des retours sur investissement positifs, et l'élargissement des programmes afin de pouvoir donner davantage aux bénéficiaires qui s'attaquent aux séquelles laissées par les pensionnats. Le financement fourni par le Fonds en fiducie FIC aux organisations et aux particuliers permet au Fonds de participer à l'élan qui contribue à la croissance, à l'apprentissage et à l'inspiration des générations futures.

Alors que nous préparons à conclure cette année et à nous tourner vers la suivante, je suis honorée d'être la directrice exécutive du Fonds en fiducie FIC et j'ai hâte de présenter les progrès réalisés au cours de l'année dans ce rapport annuel. Le Fonds en fiducie FIC a élargi son personnel à onze employés à temps plein, qui nous apportent des perspectives précieuses et variées ainsi que de nouvelles compétences. Nous avons continué à soutenir les bénéficiaires pour qu'ils mettent en œuvre des programmes axés sur la guérison, la langue, la culture, les événements, la jeunesse et l'éducation. Parmi les programmes soutenus, citons le programme Coyote Pride qui offre un programme de mentorat gratuit à l'école pour les jeunes qui ont la volonté d'apprendre et de participer à la culture et à la transmission des connaissances; nous avons aidé la Première Nation Kebaowek à introduire l'artisanat traditionnel, les leçons de chasse et les cérémonies dans les espaces communautaires; et la Nation Huron-Wendat a reçu un soutien pour faire revivre la langue perdue de ses ancêtres. L'équipe du Fonds en fiducie FIC a également travaillé d'arrache-pied pour multiplier les

ressources afin de diffuser les histoires des bénéficiaires, comme la carte interactive sur notre site Web, qui montre notre action par le biais de visuels créatifs, nous avons publié les « boîtes à outils » utiles pour offrir un soutien supplémentaire lors de la demande de fonds et nous avons commencé à organiser des séances de soutien virtuel avec un avocat spécialisé dans les organismes de bienfaisance pour aider davantage de Premières Nations à recevoir leur désignation de donateur qualifié de l'Agence du revenu du Canada.

Merci à tous nos donateurs pour leur soutien aux parcours d'éducation, de revendication identitaire, de changement, de réconciliation et d'autonomisation des Premières Nations et des Métis. Ensemble, nous continuerons à aider les Premières Nations et les Métis à raconter leurs histoires de réussite, de résilience et de force. Nous encourageons tous les Canadiens et les Canadiennes à s'engager dans une action de réconciliation pour une île de la Tortue meilleure et plus équitable. Collectivement, nous devons prendre part aux changements qui doivent avoir lieu pour lutter contre l'injustice.

Je suis très reconnaissante envers le personnel, les administrateurs et les bénéficiaires pour leur dévouement, leur inspiration et leur travail acharné pour faire du Fonds en fiducie FIC un succès. J'attends avec impatience l'année à venir.

Kinanâskomitin, Maarsii, Merci, Thank you.

Naomi Racette, Executive Director NIB Trust Fund

# À propos du Fonds en fiducie FIC

Le Fonds en fiducie FIC a été établi comme fiducie en 1975 et, au cours de la même année, a obtenu le statut d'organisme de bienfaisance.

#### Ses objectifs sont les suivants :

- Étudier, en collaboration avec des représentants des Premières Nations de diverses régions du Canada, les problèmes auxquels les Premières Nations sont confrontées dans la société actuelle;
- Faire des recherches sur les problèmes économiques, sociaux et scientifiques des communautés des Premières Nations en vue de proposer des solutions;
- Faire des recherches sur l'histoire et la culture des Premières Nations afin de les aider à préserver leurs valeurs et leur culture;
- Recueillir de l'information et la diffuser au sein des communautés et d'autres entités préoccupées par la qualité de vie des Premières Nations;
- Proposer des programmes éducatifs et des services et initiatives connexes qui procurent une aide aux citoyens des Premières Nations, y compris une aide financière pour faire des études dans des établissements d'enseignement de différents niveaux;
- Proposer, selon les besoins, des programmes, services et initiatives de guérison et de réconciliation aux citoyens des Premières Nations pour traiter les séquelles intergénérationnelles des pensionnats indiens.

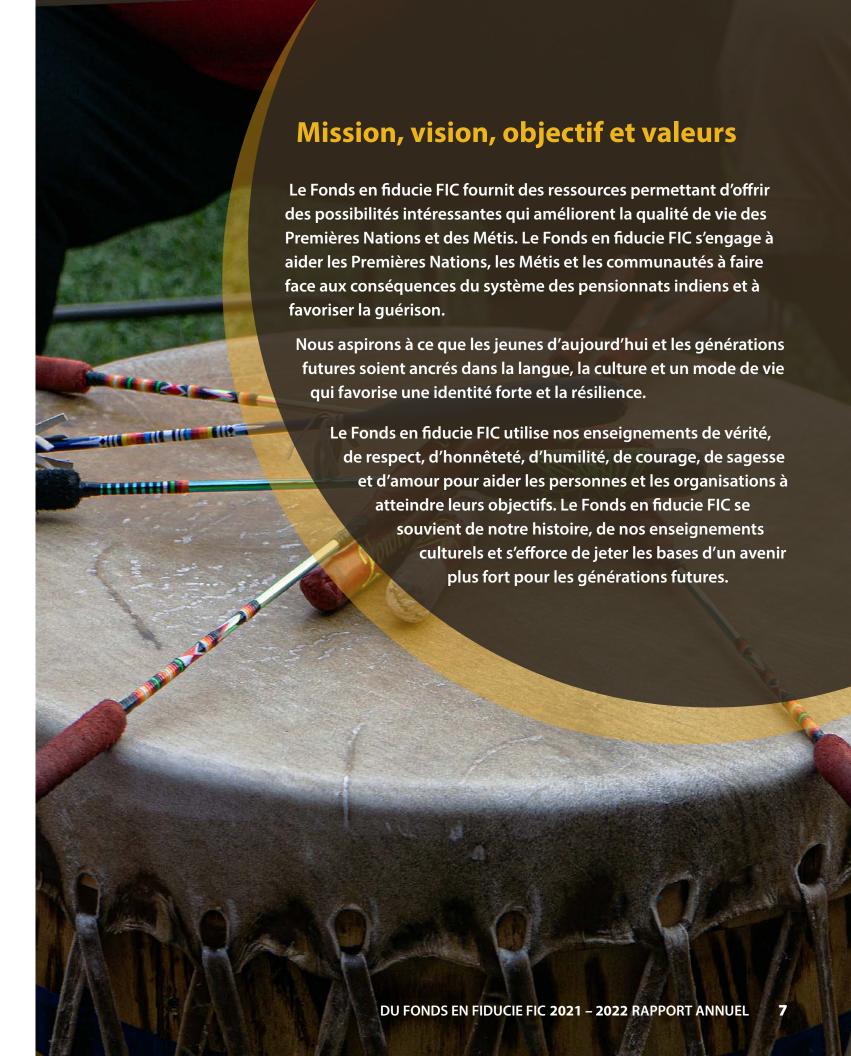
Aux termes de la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens (la Convention), les fonds résiduels du Fonds de la somme désignée ont été transférés au Fonds en fiducie FIC et à la Inuvialuit Education Foundation. Destinés aux particuliers ainsi qu'aux gouvernements, institutions et organisations Métis et des Premières Nations, ils sont conservés dans une fiducie et régis par des modalités et un plan d'administration conformes aux conditions de la Convention.

Le Fonds en fiducie FIC soutient des programmes éducatifs contribuant à la guérison, à la réconciliation et à l'acquisition de connaissances. Les programmes éducatifs sont offerts par des établissements d'enseignement, des centres culturels, des organismes, des communautés et des particuliers ou des groupes, et sont à court ou à long terme, officiels ou informels, certifiés ou non certifiés.

À ce jour, le Fonds en fiducie FIC a octroyé 35 millions de dollars à 444 groupes bénéficiaires pour la mise en place de programmes de revitalisation linguistique et culturelle, de retour à la terre, de cercles d'enseignement, de camps de jeunes, de rétablissement des liens de parenté traditionnels, de soutien aux étudiants, de formations certifiées et de programmes de bourses. De plus, il a accordé 20,9 millions de dollars à 4 573 personnes des Premières Nations et des Métis qui participent à des programmes d'apprentissage culturel, d'études postsecondaires, de formation ou de certification.

Tous les fonds en fiducie FIC sont accessibles par le biais d'un processus de demande concurrentiel.





# Notre équipe

### **Conseil d'administration**



Keith Martell, président



Rebecca David, fiduciaire (C.-B)



**Chief Lynda Price,** fiduciaire (C.-B) (Fin du mandat : janvier 2022) (Début du mandat : janvier 2022)



Chief Roy Fox, fiduciaire (Alberta)



Jeremy McKay, fiduciaire (Manitoba)

### **Personnel**



Naomi Racette, Directrice exécutive



Responsable des finances



Dwight Bero Jr., Gérant de programme



Farren Saulis, Adjointe de direction



Dakota Creeley, Agent de programme



Armand LaPlante, fiduciaire (Saskatchewan)



Wallace McKay, fiduciaire (Ontario)



Lynda Trudeau, fiduciaire (Ontario) (Fin du mandat : janvier 2022) (Début du mandat : janvier 2022)



Haskan Sioui, fiduciaire (Québec)



Lorie Casimir, Agent de programme



Christine Garneau, Agente de programme bilingue



**Graham Stollery,** Agent de programme



Elizabeth MacDonald, Agent de programme



Mindy Denny, fiduciaire (Nouvelle-Écosse/ Terre-Neuve)



**Chief Sacha** Labillois Kennedy, fiduciaire (Nouveau-Brunswick/ Île-du-Prince-Édouard)



Norman Yak'e ula, fiduciaire (Territoires du Nord-Ouest)



Odessa Epp, fiduciaire (Yukon) (Term Start: April 2021)



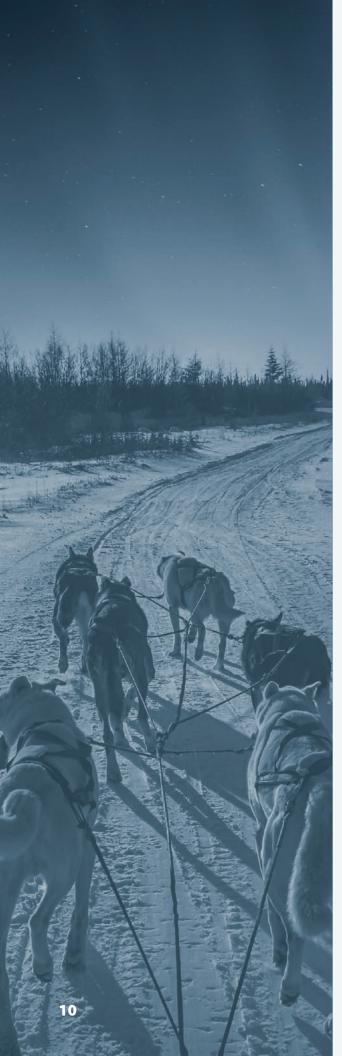
Sheila Linklater, Responsable des finances



Kylie Thompson, Responsable de la communication

### **Conseillers:**

Joe Connolly, conseiller en investissements Don Burke, conseiller jurdique



# Demandes au Fonds en fiducie FIC

Il existe trois types de demandes de ressources financières du Fonds en fiducie FIC:

- Demandes de particuliers
- Demandes pour les groupes/organisations
- Le programme Poursuivre leur parcours

Le financement du Fonds en fiducie FIC soutient la culture, la langue, l'éducation, l'emploi, la guérison et la réconciliation, la jeunesse, les programmes familiaux et le soutien aux enfants disparus et aux tombes non marquées.

### **Organisation/groupe demandeurs:**

Le Fonds en fiducie FIC accepte les demandes de financement de groupes et d'organisations pour un large éventail de programmes et d'activités opérationnelles. Les groupes/ organisations peuvent demander un financement unique ou pluriannuel. Parmi les groupes et organisations, l'on compte :

- les communautés de Premières Nations et de Métis;
- les organisations de Premières Nations et de Métis;
- les centres culturels:
- les établissements d'enseignement;
- les sociétés, les fondations, des organismes de bienfaisance, des associations;
- les centres d'amitié

Et plus encore!

Chaque année, l'appel de demandes de groupes ou d'organisations est lancé en novembre et prend fin en janvier. Pour être admissibles, les demandeurs doivent fournir une preuve de leur statut de donataire reconnu ou leur numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance auprès de l'ARC. Pour en savoir plus sur l'appel de demandes de groupes ou d'organisations, veuillez consulter notre section Aide sur **fiduciefic.ca** /. Le fonds sont disponibles par le biais d'un processus de demande concurrentiel.

### **Particuliers**

Les personnes Premières Nation ou de Métis, âgées de plus de 18 ans et possédant un numéro d'assurance peuvent présenter une demande de financement.

Le Fonds en fiducie FIC verse de l'argent aux personnes dont la demande a été retenue sous les formes suivantes :

- des bourses d'études (postsecondaires) remises à des étudiants qui font des études collégiales ou universitaires;
- des bourses d'entretien versées à des personnes qui suivent une formation ou une certification dans un établissement d'enseignement autre que postsecondaire (par ex. Le Nechi Institute, l'AFOA, la FNHMA ou d'autres établissements d'accréditation).
- des prix (guérison, culture, langue, développement du savoir traditionnel) remis à des personnes qui souhaitent s'engager dans un processus de guérison, apprendre leur culture ou leur langue ou acquérir du savoir traditionnel. Il peut s'agir de programmes d'apprentissage de la vie, de l'apprentissage d'une langue ou d'une compétence auprès d'un aîné ou d'un expert, de l'apprentissage de cérémonies traditionnelles, ou encore l'acquisition de compétences liées à la terre, aux côtés d'un spécialiste ou d'un aîné, etc.

Les programmes éducatifs sont offerts par des établissements d'enseignement, des centres culturels, des organismes, des communautés et des particuliers ou des groupes, et sont à court ou à long terme, officiels ou informels, certifiés ou non certifiés.

L'appel de demandes de particuliers s'étend d'avril à début juin. Les demandeurs doivent fournir une preuve une preuve d'adhésion, des relevés de notes, une confirmation d'inscription et une lettre d'un aîné ou autre soutenant l'apprentissage traditionnel.

Pour en savoir plus sur l'appel de demandes de particuliers, veuillez consulter notre section Aide sur fiduciefic.ca/.



# Merci!

C'est avec gratitude et humilité que nous exprimons nos remerciements les donateurs. Nous tenons à remercier nos donateurs pour leurs contributions et leur soutien, qui permettent au Fonds en fiducie FIC d'atteindre plus de bénéficiaires et de créer plus d'occasions qui enrichissent la vie des peuples des Premières Nations et des Métis de l'île de la Tortue.

Chi Miigwetch
Nia:wen Têniki
Marsee Ay-ay Kwänäschis
Kinanâskomitin gilakas'la
Snachailya masi chok
wela'lin "◁△"◁△ (hai)(hai)
Pidamayaye ye Merci Thank You.





Nutrien	Senwun Luke
DCG Philanthropic Inc.	Lyse Champagne
Kyle Fletcher	Melanie Joanisse
Keith Martell	Melissa Dube
Margaret Wente	David Gordon
Tyler Cochrane	Lisa Jones
	Mai Yasue
	Todd Brook
	Lindsay Glassno

Senwun Luke
Lyse Champagne
Melanie Joanisse
Melissa Dube
David Gordon
Lisa Jones
Mai Yasue
Todd Brook
Lyse Champagne
Leah Callegaro
Ben Carlin
Judy Newman
Tanya Gomex
Meghan Potkins
Roby Lobay
Naomi Racette
Donateurs anonymes

# La campagne du Fonds en fiducie FIC au-delà de la réconciliation

La campagne de collecte de fonds la plus importante du parcours de réconciliation.

Le Fonds en fiducie FIC s'appuie sur les résultats obtenus dans le passé pour soutenir et catalyser le changement pour les personnes et les familles, les groupes et les communautés des Premières Nations aux quatre coins de l'île de la Tortue.

Fondé sur le respect de la vision et de la mission de l'organisation, le Fonds en fiducie FIC a répondu à la demande croissante et à la pénurie subséquente de financement annuel disponible. Afin de maintenir son engagement envers sa mission, le Fonds en fiducie FIC a pris la décision de réfléchir à un engagement actif pour augmenter les versements annuels afin de répondre aux besoins continus et croissants. Cette stratégie permettrait d'augmenter les débours et d'avoir une plus grande flexibilité dans l'allocation des fonds.

Le Fonds en fiducie FIC travaille avec DCG Philanthropic Services Inc. pour assurer la gestion de la campagne. DCG est un cabinet national qui a beaucoup travaillé au sein des communautés et organisations autochtones au pays.

#### Comment pouvez-vous soutenir la campagne « Au-delà de la réconciliation »?

- Exercez votre influence. Utilisez votre plateforme et les événements publics pour promouvoir la campagne.
- Créez des liens. Présentez l'équipe de campagne à d'autres leaders respectés dans votre entourage.
- Donnez votre temps, vos talents, vos trésors. Pensez à participer activement à la campagne et à la soutenir financièrement.

Les fonds collectés *ne seront pas limités* et ne seront pas liés aux termes de la Convention de règlement relative aux pensionnats indiens, ce qui permettra au Fonds en fiducie FIC d'investir et d'allouer les fonds en conséquence et de créer des relations significatives et personnalisées avec les donateurs.

Au fur et à mesure que la planification et la mise en œuvre de la campagne progressent, vous trouverez des mises à jour sur notre site Web.

Pour participer, contactez campaign@nibtrust.ca

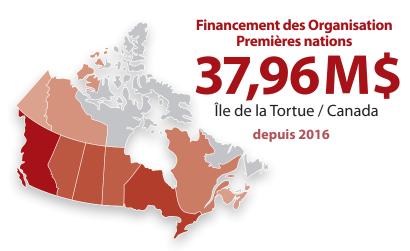
# **Programmes**

### Appel à demandes d'organisations

Le Fonds en fiducie FIC a lancé l'appel à demandes d'organisations le 6 novembre 2020, la période de soumission a pris fin le 15 janvier 2021 et nous avions reçu plus de 130 demandes provenant de toute l'île de la Tortue. La valeur totale des fonds demandés s'élevait à 24,6 millions de dollars, ce qui en fait un processus très compétitif, car le Fonds en fiducie FIC ne pouvait financer que 7,45 millions de dollars pour organiser le financement de l'année fiscale 2021-2022. Les décisions de financement ont été communiquées en mars 2021 à un total de 90 organisations de toute l'île de la Tortue.



- 27 projets axés sur la culture qui portaient sur les enseignements liés à la terre et le retour aux modes de vie autochtones, sur l'identité, ainsi que le renforcement des capacités culturelles des communautés.
- 21 projets axés sur la guérison et la réconciliation qui proposaient des rassemblements de guérison, des programmes de guérison structurés, du conseil professionnel, des enseignements liés à la terre.
- 16 uprojets éducatifs et relatifs à l'emploi qui portaient sur la littératie, sur l'acquisition de compétences professionnelles, le développement de programmes d'études, le renforcement des capacités de gestion dans la communauté et la récupération des connaissances indigènes.
- 11 projets linguistiques qui concernaient l'établissement de programmes, la revitalisation de la langue, la transmission par les aînés, la création d'applications linguistiques et de dictionnaires vivants.
- 12 projets destinés aux jeunes, notamment des camps qui portaient sur le leadership, le développement économique, l'habilitation.
- 3 projets de rétablissement des liens avec la famille qui comprenaient des ateliers et des programmes sur le rôle parental et la nutrition.



En **2021-2022**, plus de **14 900** membres des Premières Nations ont bénéficié des ressources du Fonds en fiducie FIC par le biais des programmes financés. **Guérison et** réconciliation 1831453 : Éducation 1 174 844 \$ et emploi Langue 995 000 \$ Rétablissement des liens avec la famille 232 733 \$ Jeunes 1016 063 \$

90 projets

# **Programmes**

### Appel de demandes de particuliers

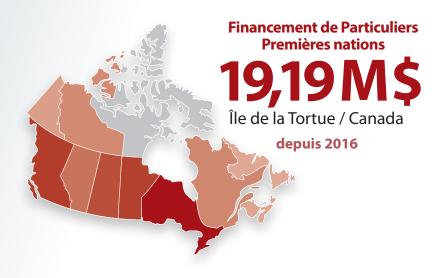
L'appel de demandes 2021-2022 de particuliers a été ouvert du 16 avril 2021 au 4 juin 2021 et nous avons reçu un total de 2 060 candidatures. La demande totale de financement de tous les candidats s'élevait à 20,5 millions de dollars, et le Fonds en fiducie FIC a pu en accorder 4,46 pour soutenir les bénéficiaires dans la poursuite de leur parcours d'apprentissage.



Le Fonds en fiducie FIC a accordé des fonds à 1 349 personnes, dont 1 098 se sont présentées comme membres des Premières Nations et 251 comme Métis. Cette année, le Fonds en fiducie FIC a soutenu 99 survivants des pensionnats indiens et 950 survivants intergénérationnels. Le Fonds en fiducie FIC a fourni plus de 300 000 dollars de ressources financières à des candidats qui élargissent leurs compétences culturelles ou linguistiques traditionnelles, ainsi que leurs activités de guérison personnelle.

Le Fonds en fiducie FIC aide les personnes à atteindre de nouveaux sommets et à savoir ce que la réussite et la guérison signifient pour elles. Les bénéficiaires de l'île de la Tortue empruntent différentes voies vers la réussite et le Fonds en fiducie FIC est fier de les soutenir. Cette année, les bénéficiaires ont appris des langues traditionnelles et acquis des connaissances grâce à une mobilisation sur le terrain avec des aînés et des experts; ils ont également obtenu des certificats professionnels et suivi des études postsecondaires. Le Fonds en fiducie FIC est fier de soutenir les générations à venir.

Pour postuler, visitez le site **nibtrust.ca**.



# Faits Saillants Pour Les Particuliers 2021-2022

Bénéficiaires individuels financés:

1349

**78**%

des bénéficiaires sont des survivants des pensionnats indiens ou des survivants intergénérationnels.



76 Bourse d'entretien 215 750 \$



98 Prix 321 851 \$



1175 Bourse d'études 3 925 178 \$

> Totaux: 1349 4 462 780 \$

Bénéficiaires financés :



74 Certificat 242 775 \$



96 Culture-Langue-Guérison 316 851 \$



82 Doctorat 366 730 \$



205 Diplômé **596 063 \$** 



221 Diplômé (graduate) 876 922 \$



671
Premier cycle
universitaire
2 063 438 \$



### **Peguis Foundation Inc.**

Le camp «The Spirit and the Land»

#### Manitoba

Peguis Foundation Inc. Dans le cadre des huit camps thématiques «The Spirit and the Land», 116 jeunes ont découvert la culture, la musique, les arts et les enseignements liés à la terre. L'équipe de planification s'est engagée à organiser des excursions pour les jeunes, à les emmener sur le terrain au fil des saisons, même en période de pandémie. Chaque jour de camp commençait par une cérémonie dirigée par les aînés de la communauté et portait sur un thème différent.

Plusieurs thèmes ont été mis à l'honneur : Les soins aux aînés et la façon dont les jeunes peuvent leur être plus utiles en soutenant les aînés de la communauté; les compétences d'artisanat traditionnel comme la fabrication de jupes et de chemises à ruban, de boucliers, de mocassins et de tambours; la cueillette de plantes médicinales, les sacs de médecine et les enseignements de la médecine; la hutte de sudation (les participants ont ramassé du bois et des pierres); les compétences liées à la terre ou la pêche et la préparation du repas au bord de l'étang aux castors local.

Ces camps ont réuni les aînés et les jeunes; les activités proposées chaque jour ont suscité l'enthousiasme, une expérience enrichissante à tous les égards. Ils ont permis de rassembler les jeunes et de renforcer les liens familiaux grâce à des programmes et des enseignements culturels.

# Programme

# Poursuivre leur parcours

En réponse aux nombreuses annonces concernant les communautés des Premières Nations qui fouillent les terrains des anciens pensionnats, le Fonds en fiducie FIC a créé une nouvelle possibilité de financement : le programme « Poursuivre leur parcours ».



les programmes qui s'articulent autour de : les cérémonies Commémoration

Le programme « Poursuivre leur Parcours » soutiendra

- les cercles de guérison,
- la consultation psychologique, les cérémonies Commémoration
- Mémorisation
- Recherche
- Engagement
- Identification et collecte de connaissances concernant les pensionnats indiens et les cimetières associés, marqués et non marqués
- Sites funéraires
- Enquêtes de terrain
- Enquêtes archéologique

Le programme « Poursuivre leur Parcours » est offert toute l'année, en fonction de la disponibilité des fonds régionaux. Les candidats n'ont pas besoin d'avoir le statut de donateur qualifié et/ou le statut d'organisme de bienfaisance enregistré auprès de l'ARC. Les candidats doivent demander un lien vers le site du candidat en écrivant à info@nibtrust.ca.

Si vous êtes membre d'un groupe de soutien aux survivants ou si vous avez un projet qui s'inscrit dans le cadre des mandats du programme, contactez dès aujourd'hui le Fonds en fiducie FIC pour discuter de l'admissibilité du projet.



## Particuliers a été sélectionnée



#### **Taylor Day** Ontario

Taylor s'est fixé comme objectif éducatif d'obtenir un diplôme de Juris Doctor dans une école de droit, et en mai dernier, elle a atteint cet objectif en devenant membre de la classe de diplômés de Queen's Law à Kingston en 2022. Taylor prévoit maintenant retourner dans sa communauté d'Akwesasne pour pratiquer le droit et se plonger dans le travail communautaire concernant les jeunes, les adultes et les aînés 2SLGBTOIA+.

Les bourses que Taylor a reçues du Fonds en fiducie FIC l'ont aidé à payer ses frais de scolarité et ont atténué le stress de la transition entre la maison et l'université. Grâce à l'aide du Fonds en fiducie FIC. Taylor a pu moins se préoccuper de ses finances et se concentrer davantage sur ses études pour atteindre ses objectifs.



#### Chantelle McKenzie Colombie britannique

Quand Chantelle a obtenu son diplôme d'études secondaires, la pandémie de COVID-19 était à son apogée. Comme beaucoup d'autres jeunes de son âge, sa dernière année d'études a été marquée par un changement : avant, elle allait à l'école tous les jours, voyait ses amis, jouait au hockey et au softball, et était simplement une adolescente. Avec la pandémie, elle a dû s'adapter aux cours virtuels, à la distance sociale, à l'absence de sport et à une remise de diplôme pas comme les autres.

La pandémie a provoqué chez Chantelle une certaine nervosité et un certain stress quant à son avenir dans l'enseignement postsecondaire. Se sentant perdue et incertaine, elle s'est adressée à la Nation métisse de la Colombie-Britannique, qui l'a aidée à s'inscrire au certificat d'assistante de bureau du Collège Okanagan. Grâce à ce programme d'un an, Chantelle a pu s'initier à la « vie universitaire » et acquérir des compétences essentielles pour toute activité professionnelle. Chantelle a repris confiance en elle et utilise ses nouvelles compétences et expériences en tant qu'assistante de bureau. Son objectif est de créer sa propre petite entreprise. Le soutien du Fonds en fiducie FIC lui a permis de se concentrer davantage sur ses études et moins sur le stress financier.



#### Caleb Racette Saskatchewan

Caleb travaille à l'obtention d'un diplôme en finance et en comptabilité et vise ensuite l'administration des affaires ou du droit. Il est étudiant-athlète à l'Université de Regina et s'entraîne dur pour faire partie de l'équipe de basket des Cougars. Il convient que le Fonds en fiducie FIC l'a aidé à trouver un équilibre entre ses études, ses engagements sportifs et son travail. Le soutien financier apporté par le Fonds en fiducie FIC a permis à Caleb de travailler à temps partiel. Il est également le délégué des jeunes à la section locale métisse O Tee Paym Soo Wk, où son rôle consiste à soutenir les programmes pour les jeunes, notamment en matière de sport, de vie saine et de leadership. Caleb est fier d'être un étudiant-athlète métis et espère pouvoir être un modèle positif pour les autres étudiants et jeunes métis.



#### Kayla Morin Alberta

Kayla Morin est une étudiante de troisième génération au programme de formation des enseignants autochtones de l'Université de l'Alberta. Comme de nombreux étudiants l'année dernière, Pimohteh Okisikow Iskwew (Femme qui marche avec les anges) a ressenti un déséquilibre dans sa vie en raison des défis posés par la pandémie. Elle étudie pour obtenir un baccalauréat en éducation et rejoindre la longue lignée d'éducateurs de sa famille. Elle espère pouvoir retourner dans sa communauté en tant qu'enseignante et, grâce à sa formation, aider la prochaine génération, comme l'ont fait les membres de sa famille. Les rêves de Kayla ne s'arrêtent pas là, elle envisage de poursuivre une maîtrise et un doctorat.

Kayla entretient une relation forte avec la culture et la communauté de la nation crie d'Enoch; elle est fière d'en faire partie et y est active. Elle aime aider sa communauté en organisant des camps culturels, en cuisinant lors de fêtes et en passant du temps de qualité avec les aînés. Elle pense que son éducation lui a permis d'apprendre de nouvelles façons d'intégrer les coutumes autochtones dans ses cours et que sa famille lui a transmis un mode de vie sain et lui a donné la force, le courage et la résilience nécessaires pour réussir.



#### Krista Collier-Jarvis New Brunswick

Krista Collier-Jarvis est une fière Mi'kmaw qui prépare un doctorat en anglais à l'Université Dalhousie. Grâce à l'aide du Fonds en fiducie FIC, elle a pu concentrer ses recherches et ses objectifs sur l'intégration du savoir autochtone, introduire la recherche dans la salle de classe, échanger lors de conférences, contribuer à des revues universitaires et servir de mentor à d'autres étudiants.

Grâce à ses études universitaires, Krista a eu l'occasion de participer à des cercles de discussion, de prendre part à des discussions sur la décolonisation des espaces muséaux, d'introduire ses récentes recherches sur Netukulimk et Etuaptmumk dans les salles de classe, de travailler à une recherche collaborative sur le métissage autochtone et d'écrire pour le bloque de l'Université Dalhousie, **OpenThink**, sur les tombes non marquées des pensionnats de l'île de la Tortue. Les recherches de Krista s'appuient sur ses travaux sur le gothique américain et la culture indigène de la nouvelle vague, ce qui permet une approche interdisciplinaire du cinéma et de la littérature gothiques indigènes. Elle a également publié des écrits sur la contagion et les histoires de survie des autochtones. Vous pouvez lire les articles (uniquement en anglais) publiés par Krista sur OpenThink ici.



### Joy O'Brien Yukon

Joy O'Brien est une survivante des pensionnats indiens; grâce au soutien du Fonds en fiducie FIC et de sa famille, elle apprend la méthode traditionnelle de tannage des peaux d'orignal. Joy n'est pas qu'une survivante, elle est également une survivante intergénérationnelle dont l'objectif est de pérenniser le savoir-faire en matière de tannage de peau dans sa lignée familiale et de le transmettre à ses enfants et petits-enfants.

Elle a pu participer à une chasse à l'élan avec sa famille. Ensemble, ils ont parcouru le terrain à pied et en véhicule et appris à reconnaître les empreintes. Pendant la récolte, le groupe a appris à faire très attention et à respecter l'animal qui a donné sa vie, à n'utiliser que ce qui est nécessaire et tout ce qui est récolté. Joy a eu la chance d'entendre sa langue traditionnelle et d'utiliser des mots liés à la chasse à l'orignal et au tannage des peaux. Elle a également appris toutes les étapes de la production d'une peau d'orignal de qualité. Le temps qu'elle a passé sur le terrain lui a permis de renforcer les liens familiaux, d'acquérir d'importantes compétences culturelles et de nouveaux enseignements à partager avec sa famille et les personnes avec lesquelles elle travaille.

# Le point sur les placements

Le Fonds en fiducie FIC soutient les communautés, les organisations et les individus des Premières Nations, par la gestion à long terme des actifs visant la croissance tout en s'assurant que les débours du fonds sont durables. Avec l'aide de conseillers compétents et indépendants, le conseil d'administration du Fonds en fiducie FIC a établi une politique de placement et continue de surveiller la politique de dépenses et les stratégies de placement afin de s'assurer que l'engagement envers les bénéficiaires et les stratégies de gestion des placements à long terme restent équilibrés.

Pour l'heure, le portefeuille est composé de titres à revenu fixe, d'actions canadiennes, d'actions mondiales et des titres immobiliers. Le Fonds a en outre engagé un gestionnaire de placements spécialisé et à rendement élevé pour chaque catégorie d'actif.

À des fins d'évaluation, le rendement de chacun des gestionnaires est comparé à celui d'un indice de référence, et le rendement global du portefeuille est comparé à celui d'un indice dont la pondération et les catégories d'actifs correspondent à celles du Fonds en fiducie FIC.

Le revenu des placements au 31 mars 2022 (12 mois) était de 24.7 millions de dollars. Les marchés ont connu une volatilité extrême l'année dernière, mais le retour sur investissement (ROI) du portefeuille du Fonds en fiducie FIC a dégagé un rendement positif annuel d'environ 9,5 % au cours de la période 2021-2022, ce qui dépasse le rendement des indices de référence de 8 % pour la même période. (Figure 1).

Pour la période de douze mois se terminant en mars 2022, le rendement des placements du Fonds en fiducie FIC se situe dans les 36 % supérieurs du rendement de tous les fonds ayant une composition d'actifs similaire (Figure 2). Au cours des deux dernières années, nos gestionnaires d'investissement ont mieux résisté au marché que leurs homologues. Alors que les inquiétudes liées à la pandémie de COVID-19 se poursuivent en 2021-2022 et que de nombreux autres événements se déroulent simultanément sur les échiquiers géopolitique et économique, le fonds dans son ensemble a surpassé l'indice de référence de 1,5 % et a obtenu un revenu d'investissement positif.

Au 31 mars 2022, le portefeuille du Fonds en fiducie FIC s'élevait à 248,46 millions de dollars, ce qui comprend

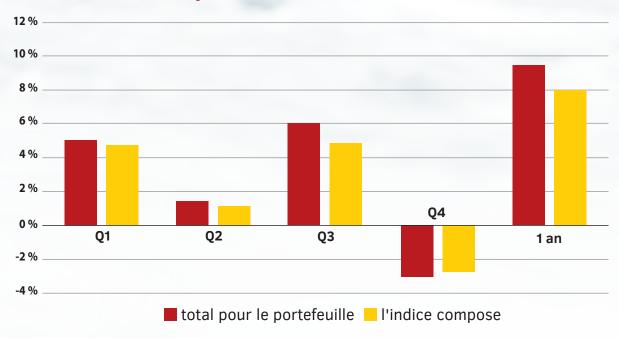
les soldes du fonds d'héritage (139,45 millions de dollars), le fonds d'éducation (106,15 millions de dollars) et le fonds des Métis (2,31 millions de dollars).

Le rendement total des investissements comprend à la fois les revenus ((produits de la vente d'actifs, revenus en intérêts, dividendes et répartition des gains, moins les frais de gestion) et les gains non réalisés (gains en capital sur le marché boursier ou les biens immobiliers non vendus qui demeurent dans le fonds). Au cours de la période de 12 mois se terminant le 31 mars 2022, les revenus de placement du Fonds en fiducie FIC s'élevaient à 24,7 millions de dollars. Les profits réalisés sur des actifs conservés était de 14,6 millions de dollars et les profits non réalisés sur des actifs conservés de 10,1 millions de dollars.

Le portefeuille a enregistré une hausse de 9,5 millions de dollars en 2021-2022, ce qui est dû au rendement des placements, une fois les dépenses de fonctionnement et les débours du Fonds soustraits. Nos objectifs à long terme demeurent les mêmes, à savoir protéger la valeur du Fonds tout en obtenant un rendement du capital investi raisonnable. En ce sens, le Fonds en fiducie FIC garde le cap et est déterminé à respecter les objectifs à long terme en matière de dépenses.

survivants des pensionnats indiens et 950 de leurs descendants ont reçu de l'aide afin d'atteindre leurs objectifs d'éducation grâce à un financement individuel.

### Rendement total du portefeuille du fonds en fiducie FIC 2021-2022



**Figure 1 :** montre le rendement du Fonds en fiducie FIC pour chaque trimestre et chaque année par rapport à l'indice de référence composé

#### Performance de Placement 31 Mars 2022

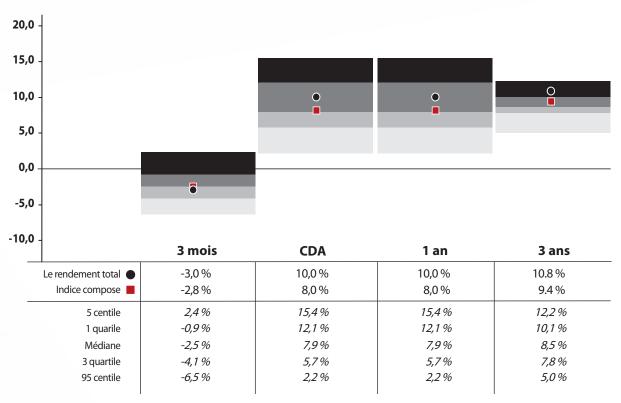


Figure 2: rendement total du Fonds en fiducie FIC par rapport aux indices de référence composés

# Projets de groupes et d'organisation réalisés





### **Première Nation Mosquito Grizzly Bears Head Lean Man**

MGBHLM HEFEP

#### Saskatchewan

La Première Nation Mosquito Grizzly Bears Head Lean Man (MGBHLM) est une nation Assiniboine qui se trouve dans les Eagle Hills de la Saskatchewan et qui compte un peu plus de 1000 membres. Le programme HEEEP a été conçu pour soutenir les jeunes et les adultes sans emploi qui luttent contre les conséquences intergénérationnelles des pensionnats, laissant trop de personnes en situation de désespoir. Le soutien du Fonds en fiducie FIC et du MGBHLM Economic Development a permis à la communauté de donner à ses membres sans emploi les moyens d'apporter des changements positifs dans leur vie, leur vie familiale et celle de la grande communauté.

Le programme intensif de quérison holistique de six mois a permis aux participants d'assister à des cercles de quérison, à des fêtes et à des leçons d'histoire de la Première Nation MGBHLM, notamment l'histoire du signataire des traités 4 et 6, ainsi que des enseignements linguistiques dispensés par un aîné et des services de formation à l'emploi. Les participants ont recu une formation d'une semaine sur les certificats de sécurité, une formation sur les habiletés fondamentales dont un stage d'une semaine dans une entreprise appartenant au MGBHLM Economic Development. Ces programmes ont créé un sentiment d'appartenance, un lien avec la culture, des expériences positives et un sentiment de fierté de leur histoire et de force dans la connaissance des guerriers qui les ont précédés.

Pendant toute la durée du programme, les participants se sont concentrés sur le développement holistique personnel et l'importance des valeurs et des liens familiaux. L'environnement sain ainsi créé aidera la communauté à aller de l'avant, à explorer de nouvelles façons d'être et, espérons-le, à mettre les participants sur la voie de la réussite.



### Première Nation de Smith's Landing

Parcours de guérison Akaitcho

#### **Nerritoires du Nord-Ouest**

Afin de favoriser le développement communautaire et personnel, le programme Parcours de guérison est axé sur la quérison et la réconciliation des habitants de la région de l'Akaitcho, plus précisément de la Première Nation de Smith's Landing, de la Première Nation de Salt River et des membres métis des Territoires du Nord-Ouest.

Le programme est un programme basé sur la culture qui offre des occasions de guérison pour le développement personnel. Le programme a organisé une variété d'activités culturelles et éducatives en mettant l'accent sur les politiques et interventions historiques qui ont profondément perturbé l'échange intergénérationnel du savoir traditionnel.

Les ateliers animés visaient à aider les participants à identifier des objectifs de bien-être personnel à atteindre et à créer un lieu accueillant pour tenir des cercles de discussion et discuter des traumatismes intergénérationnels liés aux pensionnats qui affectent leur région. Les participants ont enseigné les valeurs, les lois et les relations traditionnelles des Dénés et ont appris à s'en inspirer pour un avenir positif. Les participants ont également exploré différents outils de communication, l'artisanat traditionnel, les leçons d'art et les compétences culturelles comme le tannage des peaux d'orignal, la confection de jupes et de chemises à rubans. Le groupe comprenait des adultes de tous âges, y compris des aînés et des survivants des pensionnats.

Le programme a été créé dans l'espoir d'aider les gens à reconnaître leur propre valeur, à se connecter à leurs forces et ressources intérieures et à devenir des Dénés forts.

### **Collège Frontière**

Programme Agente de littératie communautaire

#### Manitoba

Le programme Agente de littératie communautaire de Collège Frontière, avec le soutien du Fonds en fiducie FIC, a permis de former et de soutenir un.e Agent.e de littératie communautaire local (ALC) pour travailler dans les communautés indigènes de Selkirk et des environs, au Manitoba. L'objectif du programme ALC est d'accroître la capacité de la communauté à soutenir la littératie et l'apprentissage en engageant les parents, les aidants naturels, les aînés, les membres de la communauté, les éducateurs, les employeurs et d'autres organismes locaux à promouvoir un réseau de services plus intégré pour les membres des communautés des Premières Nations qui cherchent un soutien à la littératie et à l'apprentissage. L'ALC travaille avec les communautés indigènes pour faciliter la mise en place de programmes de littératie et de numératie tout au long de l'année qui intègrent la culture et la langue locales, le patrimoine et les valeurs communautaires dans les activités d'apprentissage pour tous les membres de la famille, y compris les jeunes, les adultes et les aînés.

L'ALC travaille en étroite collaboration avec les dirigeants et les éducateurs de la communauté pour concevoir la programmation, qui est une réponse directe aux besoins locaux et adaptée à la communauté. L'ALC organisera des groupes de lecture et de discussion pour des participants de tous âges et des clubs de lecture avec des livres sélectionnés en fonction de l'intérêt de la communauté et de leur pertinence. L'ALC est également disponible pour aider les enfants et les jeunes à faire leurs devoirs, pour offrir un tutorat dans les domaines du travail et des compétences de vie pour tous les âges, afin de surmonter les difficultés quotidiennes liées à l'alphabétisation comme la rédaction d'un CV, l'obtention d'un permis de conduire ou le remplissage de formulaires d'emploi. Cette alphabétisation s'étend même à des compétences de la vie courante comme la lecture de recettes ou la cuisine, la création et le respect d'un budget et le remplissage de formulaires gouvernementaux pour les services. La distribution de livres est également assurée par l'ALC et permet de mettre davantage de matériel de lecture dans les mains et les foyers des membres de la communauté. La programmation organisée par l'ALC en collaboration avec le Collège Frontière du Manitoba soutient les participants dans leur accès aux services et dans la poursuite de leur parcours d'apprentissage; elle améliore leur bien-être général et fournit un espace positif pour l'apprentissage intergénérationnel.





### Sanctuaire de semences et centre d'apprentissage de Kenhtè:ke

Seed Change

#### **Ontario**

« En plantant des semences sur nos terres, nous renforçons notre lien avec la terre et les semences. »

Le Kenhtè:ke Seed Sanctuary & Learning Centre (KSSLC), situé à Tyendinaga, abrite une collection vivante de près de 300 variétés de graines, vieille de 40 ans. Grâce au soutien du Fonds en fiducie FIC, le sanctuaire de semences de Kenhtè:ke a pu faire part de ses connaissances en matière de souveraineté alimentaire et de semences avec aux générations suivantes et précédentes. Le jardinier sur place au KSSLC enseigne aux jeunes assistants et aux bénévoles comment entretenir la collection de semences, la pratique de la conservation des semences, le tri, l'emballage, l'étiquetage, le stockage, les pratiques exemplaires, les techniques de jardinage traditionnelles, ce que signifie la rotation des cultures et le partage des semences au sein du collectif. Les leçons apprises sur le terrain.

Ce projet est un processus continu de revitalisation culturelle de la communauté. Le KSSLC a créé un environnement où les membres de la communauté peuvent apprendre la cosmologie, les pratiques, les protocoles ainsi que les langues traditionnelles rotinonhsyón:ni. Différentes leçons sur l'importance des semences et la façon dont elles sont incorporées dans l'histoire de la création du peuple Rotinonhsyón:ni et comment elles sont essentielles à la continuité de la connexion Onkwehonwe à Tyonnhéhkwen – nos sources de vie. Le partage du KSSLC a favorisé l'apprentissage des jeunes et le bénévolat, continue de tisser des liens entre les écoles locales et les groupes de personnes âgées, et offre une voie de partage des connaissances pour les générations futures. Les efforts de sensibilisation et de formation qui ont été accomplis dans le cadre du projet ont eu une incidence particulière sur Tyendinaga, et ont même atteint d'autres communautés mohawks comme Kanehsatà:ke avec des événements en ligne sur la conservation des semences.

DU FONDS EN FIDUCIE FIC 2021 – 2022 RAPPORT ANNUEL 27

### **Membertou Heritage Park**

Kun'tewiktuk: Une célébration de l'art, la musique et la culture mi'kmaq

#### **Nouvelle-Écosse**

La communauté de Membertou et ses aînés conviennent de l'importance de partager la culture et l'histoire avec tous les peuples et croient que ce partage et cette célébration doivent venir de la communauté elle-même. Grâce au soutien du fonds en fiducie FIC, le parc patrimonial Membertou a créé le programme Kun'tewiktuk: Le programme intitulé « A Celebration of Mi'kmaq Art, Music, and Culture » est un programme artistique qui contribue à la formation de la prochaine génération d'artistes mi'kmaq.

Les jeunes artistes en herbe ont reçu une bourse d'entretien et ont été jumelés avec un mentor pour une formation périodique individuelle. Tous les participants ont été désignés par la Première Nation de Membertou pour participer à ce programme de six à sept mois. Les jeunes artistes étaient notamment spécialisés en photographie, en perlage et en peinture. Les mentors ont travaillé avec les artistes dans le cadre d'ateliers virtuels pour présenter leur art et parler de sa signification culturelle et historique aux spectateurs. Ils ont aussi enseigné certaines pratiques et techniques clés pour ceux qui voudraient s'essayer à la discipline de chaque artiste.

Ces mentorats ont permis aux jeunes artistes d'affiner leurs compétences, d'apprendre d'un artiste respecté et de se frayer un nouveau chemin vers le succès. Les étapes finales du programme verront les artistes créer et avoir la chance de présenter leur travail dans le Membertou Heritage Park, un espace communautaire qui propose une histoire vivante du peuple de Membertou. Au cours du projet, Kun'tewiktuk a documenté et partagé le parcours de ces jeunes artistes, leurs expériences et leurs créations artistiques. Les ateliers ont été enregistrés et mis en ligne pour être partagés avec des spectateurs sur l'île de la Tortue.





### **Manitoba Indigenous Cultural Education Centre Inc.**

Programme d'apprentissage en ligne Community Connections (MICEC Online)

#### Manitoba

Le Manitoba Indigenous Cultural Education Centre (MICEC) a été fondé pour lutter contre les effets dévastateurs de la politique d'assimilation du Canada à l'égard des Premières Nations et travaille de manière proactive pour aider les Premières Nations à récupérer leurs cultures, leurs langues et leur éducation au Manitoba. Avec le soutien du Fonds en fiducie FIC, le MICEC a engagé un coordinateur de l'apprentissage en ligne et a créé 18 vidéos différentes pour enseigner et partager les cultures et les langues indigènes au Manitoba. Le MICEC a choisi des thèmes éducatifs tels que l'éducation des enfants, l'artisanat, la langue, la récolte, les contes, l'histoire et les traités pour les partager avec son public. Pendant toute la durée du projet, plus de 10 000 personnes, dont 150 survivants des pensionnats, ont regardé le film.

MICEC Online a mis en avant et fourni une plateforme permettant aux personnes de partager leurs connaissances, leurs talents, leurs compétences et leurs histoires avec les téléspectateurs et de les mettre en relation avec les personnes, les communautés et les organisations qui revitalisent les langues et les cultures indigènes. La création de vidéos et de contenus en ligne a permis à une communauté plus large de se connecter avec les gardiens du savoir, les activistes et les leaders afin de trouver le bien-être dans cette période.

Vous souhaitez apprendre à faire du point peyote ou à coudre votre propre chemise à rubans? **Cliquez ici.** Vous pouvez également visionner les vidéos sur l'éducation des enfants, la langue, les récoltes, les contes, l'histoire et les traités du MICEC **Online ici**.

DU FONDS EN FIDUCIE FIC 2021 – 2022 RAPPORT ANNUEL 29



#### Centre d'amitié autochtone d'Odawa

Introduction à la langue et à la culture algonquines pour les jeunes enfants

#### Ontario

À l'origine, le centre d'amitié autochtone Odawa avait pour objectif de créer une série d'enregistrements d'aînés algonquins parlant la langue pour les jeunes téléspectateurs. Cependant, en raison des restrictions liées à la pandémie et de la nécessité de protéger les aînés, le Centre d'amitié Odawa a modifié le programme et a mis en ligne le programme Introduction à la langue et à la culture algonquines pour les jeunes enfants pour les téléspectateurs ayant des enfants âgés de 0 à 6 ans.

Pour de nombreux téléspectateurs, ces leçons de langue sont la première fois qu'ils entendent et apprennent à prononcer des mots. En centrant les leçons sur des mots et des phrases de tous les jours, comme les salutations, le comptage jusqu'à dix, les phrases quotidiennes pour la sieste et le réveil, le programme encourage l'utilisation quotidienne de la langue.

Les vidéos ont été créées pour les jeunes enfants afin de cultiver le goût de la langue et adoptent l'approche consistant à immerger les jeunes dans l'apprentissage culturel au moyen de la vidéo. Les vidéos sont également diffusées auprès du réseau de structures d'accueil pour enfants indigènes de la région.

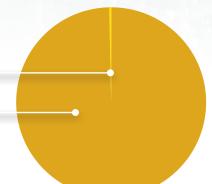
Avec le changement de programme, le Centre d'amitié a également pu élargir son offre en incluant des mots et des phrases en langue mohawk et en langue crie. Les leçons comprenaient les noms d'animaux, le comptage, les messages du jour spécial, les couleurs et bien d'autres choses encore. Le programme a non seulement permis d'introduire la langue et la culture dans de nombreux foyers de la région d'Ottawa, mais il a également contribué à renforcer la confiance et les capacités du personnel en l'encourageant à utiliser la langue quotidiennement et en lui apprenant à inclure régulièrement la culture dans la planification des programmes.

Vous pouvez consulter quelques-unes des vidéos sur la langue sur la page Facebook du centre d'amitié autochtone Odawa ici.

# États **financiers**

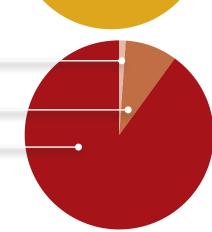
Augmentation du fonds en fiducie

Total	24 790 161 \$	100 %
Revenu des investissements	24 741 001 \$	99,8 %
Dons	49 160\$	0,2 %



#### Diminution du fonds en fiducie

Total	13 624 902 \$	100,0%
Paiements aux bénéficiaires	12 238 448 \$	89,8%
Opérations	1 201 286 \$	8,8%
Administration	185 168 \$	1,4%



Augmentation du fonds en fiducie :

24 790 161 \$

Diminution du fonds en fiducie :

13 624 902 \$



Les états financiers audites vérifiés complets pour 2021-2022 sont disponibles sur le site : fiduciefic.ca/about/financial-statements



46 Irene Roundpoint Lane Akwesasne (Ontario) K6H 0G5 55, rue Metcalfe, bureau 1600 Ottawa (Ontario), K1P 6L5 Sans frais: 1.888.268.0520 Courriel: info@nibtrust.ca

Numéro d'enregistrement d'organisme de bienfaisance : 119051795RR0001

